**Amtsgericht Kreuzberg -Familiengericht-** ..... 2
**Anschrift** ..... 2
**Kontakt** ..... 2
**Barrierefreie Zugänge** ..... 2
**Öffnungszeiten** ..... 2
**Hinweise zu geänderten Öffnungszeiten** ..... 2
**Nahverkehr** ..... 2
**Zahlungsmöglichkeiten** ..... 3
**Übersetzerinnen und Übersetzer - Vergütung in zivilrechtlichen Verfahren** ..... 4
**Voraussetzungen** ..... 4
**Erforderliche Unterlagen** ..... 4
**Gebühren** ..... 4
**Rechtsgrundlagen** ..... 4

# Amtsgericht Kreuzberg -Familiengericht-

Amtsgericht Kreuzberg

## Anschrift

Hallesches Ufer 62
10963 Berlin

## Kontakt

Telefon: (030) 90175-0
Fax: (030) 90175-711
Internet: http://www.berlin.de/gerichte/amtsgericht-tempelhof-kreuzberg/
Kontaktformular: http://www.berlin.de/gerichte/amtsgericht-tempelhof-kreuzberg/

## Barrierefreie Zugänge

Behindertenparkplatz: Kleinbeerenstr./Ecke Möckernstr

Erläuterung der Symbole (https://service.berlin.de/hinweise/artikel.2699.php)

## Öffnungszeiten

| | |
|---|---|
| Montag: | 09:00 - 13:00 Uhr |
| Dienstag: | 09:00 - 13:00 Uhr |
| Mittwoch: | 09:00 - 13:00 Uhr |
| Donnerstag: | 09:00 - 13:00 Uhr |
| Freitag: | 09:00 - 13:00 Uhr |

## Hinweise zu geänderten Öffnungszeiten

Informations- und Rechtsantragsstelle
(auch Beratungshilfeangelegenheiten):
Montag bis Mittwoch
09.00 bis 13.00 Uhr
Donnerstag
09.00 bis 13.00 Uhr und (bevorzugt für Berufstätige) 15.00 bis 18.00 Uhr
Freitag
09.00 bis 13.00 Uhr

## Nahverkehr

**S-Bahn**
Anhalter Bahnhof: S1, S2 und S25
**U-Bahn**
Möckernbrücke: U1, U3, U7
**Bus**
S-Bhf. Anhalter Bahnhof: M29 und M41

## Zahlungsmöglichkeiten

Barzahlung

# Übersetzerinnen und Übersetzer - Vergütung in zivilrechtlichen Verfahren

Übersetzerinnen und Übersetzer, die in einem zivilrechtlichen Verfahren eines Berliner Amtsgerichts, des Landgerichts Berlin oder des Kammergerichts für das Gericht tätig waren, erhalten auf Antrag als Vergütung

- ein Honorar für ihre Leistungen und
- Ersatz für sonstige und für besondere Aufwendungen.

## Voraussetzungen

- **Beauftragung mit einer Übersetzung**
  Sie müssen vom Gericht mit der Übersetzung eines Schriftstücks beauftragt worden sein. Außerdem müssen Sie im Rahmen Ihres Auftrages tätig geworden sein.
- **Fristgerechte Abrechnung bzw. Antragstellung**
  Ihr Anspruch auf Vergütung erlischt grundsätzlich, wenn er nicht binnen einer Frist von **drei Monaten** bei dem Gericht, das Sie beauftragt hat, geltend gemacht wird.

  Die Frist beginnt mit dem Eingang Ihrer Übersetzung bei der Stelle, die Sie beauftragt hat.

  Endet Ihr Auftrag vorzeitig, beginnt die Frist, sobald Ihnen die vorzeitige Beendigung bekannt gegeben wurde.

## Erforderliche Unterlagen

- **Abrechnung Ihrer Übersetzungstätigkeit**
  Bitte reichen Sie Ihre Rechnung zweifach zusammen mit Ihrer Übersetzung zum Geschäftszeichen des Verfahrens ein.
- **Nachweise über sonstige Aufwendungen**
  Entstandene Aufwendungen weisen Sie bitte anhand von entsprechenden Belegen im Original nach.

## Gebühren

keine

## Rechtsgrundlagen

- **Justizvergütungs- und Entschädigungsgesetz (JVEG)**
  (http://www.gesetze-im-internet.de/jveg/BJNR077600004.html)
- **Vorschriften des Bürgerlichen Gesetzbuches zur Fristberechnung**
  (http://www.gesetze-im-internet.de/bgb/BJNR001950896.html#BJNR001950896BJNG001802377)
- **Antragsgrundsatz der Zivilprozessordnung**
  (http://www.gesetze-im-internet.de/zpo/__308.html)